

# EasyStart R+

## Návod na obsluhu



**Komfortné rádiové diaľkové ovládanie  
s integrovaným časovým spínačom  
Stacionárne ohrievacie prístroje a ďalšie.**

## Úvod

- Najskôr si prečítajte ..... 3
- Bezpečnostné pokyny ..... 3
- Zákonné predpisy ..... 3
- Účel používania ..... 3
- Všeobecné pokyny ..... 4

## Prehľad

- Mobilná časť rádiového diaľkového ovládania ..... 5
- Zobrazenia na displeji ..... 6

## Obsluha a nastavenie

- Základné pravidlá pre obsluhu a nastavenie ..... 7
- Aktivácia mobilnej časti ..... 8
  - ⊙ Nastavenie dňa v týždni, presného času a dĺžky prevádzky ..... 9
  - ☰ Zapnutie ohrevu ..... 10
  - ☰ Vypnutie ohrevu ..... 11
  - ☞ Zapnutie ventilácie ..... 12
  - ☞ Vypnutie vetrania / Všeobecné pokyny pre typ prevádzky "Vetranie" ..... 13
  - Ⓐ Zapnutie prídavného prístroja ..... 14
  - Ⓐ Vypnutie prídavného prístroja / Všeobecné pokyny pre prídavný prístroj ..... 15
  - P Všeobecné pokyny pre programovanie predvoleného času ..... 16
  - P Programovanie predvoleného času ..... 17 – 18
  - P Vymazanie predvoleného času ..... 19
  - ↻ Nastavenie stupňa ohrevu – pri vodných ohrievačoch ..... 20
  - ↻ Nastavenie stupňa ohrevu – pri vzduchových ohrievačoch ..... 21

## Údržba

- Stav nabitia batérií mobilnej časti ..... 22
- Výmena batérií ..... 22

## Čo robiť, keď...?

- Zobrazenia ..... 23 – 25

## Servis

- Horúca linka ..... 26

## Najskôr si prečítajte

Skôr ako začnete s nastavovaním a obsluhou rádiového diaľkového ovládania, musíte si bezpodmienečne podrobne prečítať tento návod na obsluhu.

Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie, ktoré potrebujete na nastavenie a obsluhu rádiového diaľkového ovládania.

Uchovajte si starostlivo tento návod na obsluhu kvôli jeho možnému budúcemu použitiu.

## Bezpečnostné pokyny



### Nebezpečenstvo!

- V mobilnej časti sa môže otvárať iba kryt batérií.
- Batéria a kryt batérie sa **nemôžu** dostať do rúk detí – mohli by prehltnúť malé súčiastky.
- Pred práním šatstva vyberte mobilný diel z vrečka.
- Chráňte mobilnú časť pred nepriaznivými vplyvmi (nárazy, extrémne teploty, vlhkosť, dážď, kvapaliny).
- Pri plnení musia byť mobilná časť a ohrievací prístroj vypnuté.
- Zlikvidujte batérie a mobilnú časť podľa zákonných predpisov.
- Neodborné používanie a použitie mimo určenej oblasti používania vylučuje akýkoľvek nárok na záruku a ručenie zo strany výrobcu.
- Môžu sa používať iba odporúčané batérie a originálne náhradné diely.
- Dodržiavajte bezpodmienečne všetky pokyny a upozornenia, najmä bezpečnostné pokyny v technickom popise ohrievacieho prístroja!

## Zákonné predpisy



### Vrátenie / likvidácia elektrických a elektronických prístrojov podľa § 4 odsek 1 Alt Fz-VO

Rádiové diaľkové ovládanie sa musí ako súčasť vozidla pri odhlasovaní vozidla z evidencie a jeho odovzdaní na príslušné zberné miesto, oficiálne miesto na likvidáciu vozidiel alebo do príslušného demontážneho podniku podľa § 4 odsek 1 Alt Fz-VO vložiť do vozidla.

## Účel používania

Obojsmerné rádiové diaľkové ovládanie EasyStart R+ (mobilná časť spojená so stacionárnou časťou) slúži na diaľkovo ovládané zapínanie / vypínanie a predvolenie času zapnutia, prevádzkového času a režimu ohrievacieho zariadenia a / alebo prídavného prístroja namontovaného vo vozidle.

### Prosím, rešpektovať!

Neodborné používanie a použitie mimo určenej oblasti používania vylučuje akýkoľvek nárok na záruku a ručenie zo strany výrobcu.

## Všeobecné pokyny

Mobilná časť rádiového diaľkového ovládania má jednoduchú štruktúru ovládania. Všetky funkcie sa dajú nastaviť pomocou 4 tlačidiel, v prípade potreby sa dajú zmeniť, ako aj naprogramovať predvolené časy prevádzky.

Spínacie impulzy mobilnej časti majú v otvorenom prostredí (priame vizuálne spojenie) dosah až do 1000 metrov. Vonkajšie rušivé vplyvy, lokálne podmienky a hustá zástavba okolitého prostredia skracujú dĺžku dosahu ovládania.

Mobilná časť musí byť pri aktivácii alebo prenose údajov vždy nasmerovaná k vozidlu.



V závislosti od spôsobu používania a vplyvu okolitého prostredia sa môžu kedykoľvek objaviť na displeji zobrazenia, ktoré

sú popísané v kapitole "Čo robiť, keď...?" na strane 23.

Ak sa nachádzate s mobilnou časťou mimo dosahu, nemusíte sa vzdať ohrievacej prevádzky. Ako alternatíva je potom k dispozícii predvolená prevádzka.

Ak je vozidlo bez napätia (vypojená batéria) a napájanie elektrickým prúdom sa obnovuje, objaví sa pri aktivácii mobilnej časti čas na hodinkách. Presný čas sa potom musí nastaviť. Popis pozri na strane 9 "Nastavenie dní v týždni, presný čas a prevádzkový čas"

Obsluha mobilnej časti je podrobne popísaná na strane 7.



## Mobilná časť rádiového diaľkového ovládania

Pomocou mobilnej časti rádiového diaľkového ovládania sa dajú podniknúť potrebné nastavenia na prevádzku ohrievacieho prístroja, takisto sa dajú zapínať alebo vypínať rôzne prístroje.

**Prosím, rešpektovať!**

V závislosti od namontovaného ohrievacieho prístroja a variantu vybavenia je počet symbolov a zobrazení na displeji rôzny.

### Lišta menu

### Lišta na displeji

#### Programová lišta

Zobrazenie aktívnej programovej pamäte a príslušného dňa v týždni

#### Riadiace tlačidlo Späť

Volba funkcie v lište menu a nastavenie hodnôt

#### Aktivačné tlačidlo

- Mobilnú časť – ZAP. / VYP.
- Prepínanie v zobrazovacej lište medzi
  - teplotou
  - presným časom
  - prevádzkovým časom
  - teplotou – menovitou hodnotou
- Prepnutie späť na lištu menu



#### Zobrazenie stavu

#### Riadiace tlačidlo Vpred

Volba funkcie v lište menu a nastavenie hodnôt





#### Tlačidlo OK

Volba blikajúceho symbolu alebo potvrdenie zadania

#### Prívesok na kľúč

### Zobrazenia na displeji


#### Lišta menu

-  Ohrev ZAP. / VYP.
-  Vetrание ZAP. / VYP.
- AD** Prídavný prístroj ZAP. / VYP.
- P** Programovanie predvoleného času
-  Nastavenie presného času / prevádzkového času
-  Nastavenie stupňa ohrevu




#### Programová lišta

- 1** Predvolená pamäť 1
- 2** Predvolená pamäť 2
- 3** Predvolená pamäť 3
- Po – Ne Dni v týždni
- Mo – Su Dni v týždni po anglicky





#### Prosím, rešpektovať!

- Ak je číslo programu podčiarknuté, napr. **1**, vykoná sa tento program s časovým odstupom ako ďalší program.
- Prevádzkový režim "Vetrание"  nie je možný pri všetkých verziách ohrievacieho prístroja.
- Funkcia Prídavný prístroj **AD** nie je možná pri všetkých verziách ohrievacieho prístroja a musí sa aktivovať v príslušnom montážnom servise.

#### Lišta na displeji

-  Zobrazovanie čísel a textov
- AM Predpoludňajší denný čas (anglicky)
- PM Popoludňajší denný čas (anglicky)
- °C Zadanie teploty v stupňoch Celzia
- °F Zadanie teploty v stupňoch Fahrenheita
-  Neobmedzený prevádzkový čas
-  Stupeň ohrevu nastavený


#### Zobrazenie stavu

-  Ohrievacia prevádzka aktívna
-  Vetracia prevádzka aktívna
- AD** Prídavný prístroj aktívny
-  Komunikácia medzi mobilnou a stacionárnou časťou
-  Stav nabitia batérie


## Základné pravidlá pre obsluhu a nastavenie

### Aktivácia mobilnej časti

Pred každou obsluhou alebo nastavením sa musí vybudovať spojenie medzi mobilnou časťou a stacionárnou časťou.

Kvôli tomu musíte stlačiť , kým sa na displeji neobjaví lišta menu, potom tlačidlo uvoľníte a pokračujte v ovládaní alebo nastavovaní prostredníctvom ovládača (pozri tiež stranu 8).

### Vypnutie mobilnej časti / Chrániť mobilnú časť pred nekompetentnou manipuláciou

Ak podržíte dlhšie stlačené , indikátor zhasne, znamená to, že mobilná časť sa vypne a je takisto chránená proti nepotrebnnej manipulácii.


### Blikajúce symboly

Každý blikajúci symbol v lište menu, v programovej a zobrazovacej lište sa


dá zmeniť pomocou  alebo  a potvrdiť prostredníctvom .



### Potvrdenie zadania


Nastavenia a zmeny sa musia vždy potvrdiť pomocou , ináč sa neuložia v pamäti (s výnimkou prevádzkového času).

### Nastavenia zrušiť / ukončiť



Nastavenie v menu sa dá pomocou  zrušiť alebo ukončiť.

### Indikátor zhasne

Ak sa nevykoná v priebehu 10 sekúnd žiadne nastavenie alebo potvrdenie, indikátor zhasne, to znamená, že mobilná časť je v pokojovom režime.

Kvôli novému zadaniu sa musí opäť stlačiť .

### Nastavenie prevádzkového času (jednorazové alebo stále)

Prevádzkový čas sa dá individuálne nastaviť pomocou  alebo . Pri predvolenej prevádzke 10 – 120 minút. Pri okamžitej prevádzke 10 – 120 alebo stálej prevádzke ∞. Popis pozri na stranách 9, 10, 12 a 14.

### Zobrazovanie pri prenose údajov




Pri prenose údajov (zobrazovanie na displeji SEND) zhasne LED osvetlenie displeja.

Po úspešnom prenose údajov sa osvetlenie LED opäť zapne.

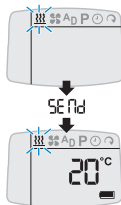


### Aktivácia mobilnej časti

Pomocou mobilnej časti vytvoriť spojenie so stacionárnou časťou.


Podržte stlačené , kým sa na displeji neobjaví lišta menu. Potom uvoľnite tlačidlo . Symbol  a text **SEnd** sa na krátky čas zvýraznia, potom sa zobrazí teplota.

Zobrazovanie na displeji







### Rádiové diaľkové ovládanie sa aktivovalo.

#### Prosím, rešpektovať!

- Ak neuvolníte po objavení sa lišty menu tlačidlo , mobilná časť sa automaticky vypne.
- Pri prenose údajov (zobrazenie na displeji **SEnd**) zhasne osvetlenie displeja. Po úspešnom prenose údajov sa osvetlenie displeja opäť zapne.
- Možné zobrazenia na displeji, ako napr. **COB**, **CONP** a **Err** sú popísané v kapitole "Čo robiť, keď...?" od strany 23.

### Možné sú nasledujúce akcie:

- Prepnutie zo zobrazenia teploty na presný čas a späť, stlačte .
- Zvoľte si funkcie v lište menu pomocou  alebo , voľbu potvrdíte pomocou .

Ďalší postup je popísaný v príslušnej kapitole zvolenej funkcie.







## 1 Nastavenie dňa v týždni, presného času a dĺžky prevádzky

Aktivujte mobilnú časť pomocou (pozri stranu 8).

Zvoľte pomocou alebo .

Potvrdiť voľbu pomocou .

Zvoľte deň v týždni pomocou alebo .

Potvrdiť voľbu pomocou .

Nastavte hodiny pomocou alebo .

Nastavenie potvrdíte pomocou .

Nastavte minúty pomocou alebo .

Nastavenie potvrdíte pomocou .

Prevádzkový čas pre okamžitú prevádzku sa nastaví trvale pomocou alebo .

Nastavenie potvrdíte pomocou .

Zobrazí sa nastavený, aktuálny presný čas.

**Nastavovanie je ukončené.**

**Je možná nasledujúca voľba:**

- Zvoľte si funkcie v lište menu pomocou alebo , voľbu potvrdíte pomocou .

Ďalší postup je popísaný v príslušnej kapitole zvolenej funkcie.

Zobrazovanie na displeji



SEND




## Obsluha a nastavenie

### ☺ Zapnutie ohrevu





Aktivujte mobilnú časť pomocou  (pozri stranu 8).

Zvoľte ☺ pomocou  alebo .

Potvrďte voľbu pomocou .


#### Ohrev je zapnutý.

#### K voľbe dĺžky prevádzky sú možné nasledujúce akcie:

- Čas prevádzky sa dá prevziať pomocou .
- Prevádzkový čas sa dá jednorazovo zmeniť pomocou  alebo  a potom potvrdiť prostredníctvom .


#### Prosím, rešpektovať!

Naposledy zobrazený prevádzkový čas na displeji sa prevezme aj bez potvrdenia.

- Stlačte , zobrazí sa teplota, naposledy uložený prevádzkový čas ostáva platný.

#### Možné sú nasledujúce akcie:

- Zrušiť zobrazovanie.

Stlačte , objaví sa stupeň ohrevu.  
(len pri vzduchových vyhrievacích prístrojoch)

Stlačte , objaví sa presný čas.

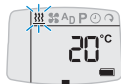
Stlačte , objaví sa prevádzkový čas.

Nastavenie pozri hore.

- Zvoľte si funkcie v lište menu pomocou  alebo , voľbu potvrdíte pomocou .

Ďalší postup je popísaný v príslušnej kapitole zvolenej funkcie.

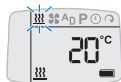
Zobrazovanie na displeji



SEŇd



SEŇd






### **☰ Vypnutie ohrevu**





Aktivujte mobilnú časť pomocou  (pozri stranu 8).

Zvoľte  pomocou  alebo .

Potvrdiť voľbu pomocou .

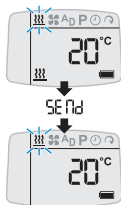
**Ohrev je vypnutý.**

#### **Možné sú nasledujúce akcie:**


- Prepnutie zo zobrazenia teploty na presný čas a späť, stlačte .
- Zvoľte si funkcie v lište menu pomocou  alebo , voľbu potvrdíte pomocou .

Ďalší postup je popísaný v príslušnej kapitole zvolenej funkcie.

Zobrazovanie na displeji




## Obsluha a nastavenie

**Zapnutie vetrania** – je možné iba vtedy, ak sa na lište menu objaví symbol  (Všeobecné pokyny pozri na strane 13).





Aktivujte mobilnú časť pomocou  (pozri stranu 8).

Zvoľte  pomocou  alebo .

Potvrďte voľbu pomocou .


**Vetranie je zapnuté.**

**K voľbe dĺžky prevádzky sú možné nasledujúce akcie:**

- Čas prevádzky sa dá prevziať pomocou .
- Prevádzkový čas sa dá jednorazovo zmeniť pomocou  alebo  a potom potvrdiť prostredníctvom .

**Prosím, rešpektovať!**


Naposledy zobrazený prevádzkový čas na displeji sa prevezme aj bez potvrdenia.

- Stlačte , zobrazí sa teplota, naposledy uložený prevádzkový čas ostáva platný.

**Možné sú nasledujúce akcie:**

- Zrušiť zobrazovanie.

Stlačte , objaví sa presný čas.

Stlačte , objaví sa prevádzkový čas. Nastavenie pozri hore.

- Zvoľte si funkcie v lište menu pomocou  alebo , voľbu potvrdíte pomocou .

Ďalší postup je popísaný v príslušnej kapitole zvolenej funkcie.

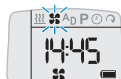
Zobrazovanie na displeji




SEŇ



SEŇ









**Vypnutie vetrania** – je možné iba vtedy, ak sa na lište menu objaví symbol  (Všeobecné pokyny pozri na strane 13).

Aktivujte mobilnú časť pomocou  (pozri stranu 8).

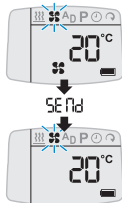
Zvoľte  pomocou  alebo .  
Potvrďte voľbu pomocou .

**Vetrание je vypnuté.**


**Možné sú nasledujúce akcie:**

- Prepnutie zo zobrazenia teploty na presný čas a späť, stlačte .
  - Zvoľte si funkcie v lište menu pomocou  alebo , voľbu potvrdíte pomocou .
- Ďalší postup je popísaný v príslušnej kapitole zvolenej funkcie.

Zobrazovanie na displeji



**Všeobecné pokyny k prevádzkovému režimu "Vetrание"**

Ak sa symbol  neobjaví na lište menu, potom nie je prevádzkový režim "Vetrание" pre používanú verziu ohrievacieho prístroja možný.

V prevádzkovom režime "Vetrание" sa pri vodných ohrievacích prístrojoch *HYDRO-NIC* riadi dýchadlo vo vozidle a pri vzduchových ohrievacích prístrojoch *AIRTRO-NIC* sa dýchadlo ohrievacieho prístroja riadi priamo a bez ohrievacej prevádzky.

**Prosím, rešpektovať!**

- Pre prídavný ohrievač s výbavou nie je naplánovaný prevádzkový režim "Vetrание".
- Pri ďalších otázkach k prevádzkovému režimu "Vetrание" sa obráťte na Váš montážny servis alebo vytočte telefónne číslo servisu (pozri stranu 26).




## Obsluha a nastavenie

**AD Zapnutie prídavného prístroja** – je možné iba vtedy, ak sa na lište menu objaví symbol **AD** (Všeobecné pokyny pozri na strane 15).





Aktivujte mobilnú časť pomocou  (pozri stranu 8).

Zvoľte **AD** pomocou  alebo .

Potvrďte voľbu pomocou .


**Prídavný prístroj je zapnutý.**

**K voľbe dĺžky prevádzky sú možné nasledujúce akcie:**

- Čas prevádzky sa dá prevziať pomocou .
- Prevádzkový čas sa dá jednorazovo zmeniť pomocou  alebo  a potom potvrdiť prostredníctvom .

**Prosím, rešpektovať!**


Naposledy zobrazený prevádzkový čas na displeji sa prevezme aj bez potvrdenia.

- Stlačte , zobrazí sa teplota, naposledy uložený prevádzkový čas ostáva platný.

**Možné sú nasledujúce akcie:**

- Zrušiť zobrazovanie.

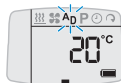
Stlačte , objaví sa presný čas.

Stlačte , objaví sa prevádzkový čas. Nastavenie pozri hore.

- Zvoľte si funkcie v lište menu pomocou  alebo , voľbu potvrdíte pomocou .

Ďalší postup je popísaný v príslušnej kapitole zvolenej funkcie.

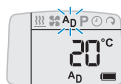
Zobrazovanie na displeji



SEND





SEND




## Obsluha a nastavenie

**AD Vypnutie prídavného prístroja** – je možné iba vtedy, ak sa na lište menu objaví symbol **AD**.





Aktivujte mobilnú časť pomocou  (pozri stranu 8).

Zvoľte **AD** pomocou  alebo .

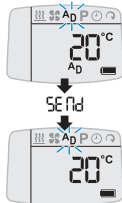
Potvrďte voľbu pomocou .

**Prídavný prístroj je vypnutý.**

**Možné sú nasledujúce akcie:**

- Prepnutie zo zobrazenia teploty na presný čas a späť, stlačte .
  - Zvoľte si funkcie v lište menu pomocou  alebo , voľbu potvrdíte pomocou .
- Ďalší postup je popísaný v príslušnej kapitole zvolenej funkcie.

Zobrazovanie na displeji



## Všeobecné pokyny k prídavnému prístroju

Prídavným prístrojom môže byť napr. druhý ohrievací prístroj alebo stacionárna klimatizácia.

Ďalej máte možnosť kombinovať ohrievací prístroj s dýchadlom. Dýchadlo slúži na rozdeľovanie vzduchu vo vnútornej časti vozidla.

Ohrievacie prístroje alebo dýchadlá je možné vzájomne alebo nezávisle od seba kombinovať.

Funkcia "Prídavný prístroj" sa musí aktívovať v servise.

### Všeobecné pokyny pre programovanie prevádzkový čas

Pomocou mobilnej časti rádiového diaľkového ovládania sa dajú naprogramovať 3 predvolené prevádzkové časy.

3 predvolené prevádzkové časy sa dajú rozdeliť počas jedného dňa v týždni alebo do viacerých dní v týždni.

Pri vodných ohrievacích prístrojoch a teplotnom snímači pripojenom na stacionárnom dieli sa automaticky vypočíta začiatok ohrevu v závislosti od nameranej teploty miestnosti a zvoleného stupňa ohrevu (ECO alebo HIGH).

Prevádzkový čas môže byť v rozmedzí 5 a 60 minút pred naprogramovaným časom odchodu, pričom sa prevádzka ukončí vždy 5 minút po naprogramovanom čase odchodu. Týmto sa dá vytvoriť min. prevádzkový čas 10 minút a max. prevádzkový čas 65 minút.

Prevádzkový čas nastavený v menu "Nastavenie presného času" je v tomto prípade neúčinný.

Pri všetkých ostatných konfiguráciách sa vykonáva spustenie podľa vopred nastaveného prevádzkového času.

#### Prosím, rešpektovať!

Prevádzkové časy sa vždy **časy**

**odchodu** aj pri deaktivovanom výpočte času chodu prístroja.

- Dajú sa naprogramovať viac ako 3 predvolené prevádzkové časy.
- Max. prevádzkový čas 65 minút pri automatickej kalkulácii času chodu prístroja je nastavený od výroby. Tento sa dá podľa potreby zredukovať v montážnej dielni na minimálne 15 minút.

#### Identické predvolené časy

Ak sa naprogramujú pre určitý deň v týždni viaceré identické predvolené časy v programoch 1, 2 alebo 3, je platný posledný zadaný predvolený čas. Pri aktivácii mobilnej časti rádiového diaľkového ovládania sa vymažú uložené identické predvolené prevádzkové časy.

Pri programovaní identického predvoleného prevádzkového času v rôznych dňoch v týždni nedôjde k vzniku žiadneho konfliktu.

#### Prekrývanie predvolených prevádzkových časov

##### Príklad:

Nastavili ste v prevádzkovom režime "Ohrev" na jeden deň v týždni čas svojho odchodu na 13. hodinu. Súčasne sa vykoná naprogramovanie na ten istý deň pre prevádzkový režim "Vetranie" o 12.45 hod. na prevádzkový čas 15 minút. Čo sa stalo?

Rádiové diaľkové ovládanie vypočíta pre prevádzkový režim "Ohrev" začiatok ohrievania, ktorý sa môže nachádzať v závislosti od nameranej teploty okolia medzi 5 a 60 minútami pred naprogramovaným časom odchodu. Ak sa nachádza zistený začiatok ohrevu po 12.45 hod., potom sa vetrá od 12.30 hod. do 12.45 hod. a potom sa vykuruje.

Ak sa nachádza zistený začiatok ohrevu pred 12.45 hod., ohrieva sa do 12.30 hod., potom sa ukončí proces vykurovania a ohrievací prístroj sa presunie do prevádzkového režimu "Vetranie". Po uplynutí nastaveného prevádzkového času pre prevádzkový režim "Vetranie" sa ohrievací prístroj vypne.





## P Programovanie predvoleného času

Aktivujte mobilnú časť pomocou (pozri stranu 8).

Zvoľte **P** pomocou alebo .

Potvrďte voľbu pomocou .

Predvolená pamäť **1**, **2** alebo **3** sa zvolí pomocou alebo a potvrdí prostredníctvom .

Deň v týždni **Po – Ne** sa zvolí pomocou alebo a potvrdí prostredníctvom .

Nastavte hodiny pomocou alebo a potvrdte prostredníctvom .

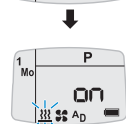
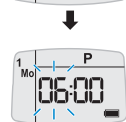
Nastavte minúty pomocou alebo a potvrdte prostredníctvom .

Zvoľte si požadovanú funkciu , alebo **AD** pomocou alebo a potvrdte pomocou .







Zobrazovanie na displeji



SEND



### P Programovanie predvoleného času

Iba pri voľbe  (vykurovanie s deaktivovanou kalkuláciou prevádzkového času),  alebo **Ad** sa zobrazí prevádzkový čas a dá sa prevziať pomocou  alebo nastaviť prostredníctvom  alebo  a potvrdiť prostredníctvom .

Zobrazovanie na displeji







**Nastavovanie je ukončené.**

#### Prosím, rešpektovať!

Obsadené predvolené miesta v pamäti sa zobrazia na displeji. V chronologickom poradí ďalšia aktivovaná predvolená pamäť sa podčiarkne na displeji a zobrazí sa k nej dodatočne príslušný deň v týždni.

Kvôli naprogramovaniu predvoleného času v pamäti s predvoľbami 2 alebo 3 je potrebný rovnaký postup.

#### Možné sú nasledujúce akcie:

- Prepnutie zo zobrazenia teploty na presný čas a späť, stlačte .
- Zvoľte si funkcie v lište menu pomocou  alebo , voľbu potvrdíte pomocou .

Ďalší postup je popísaný v príslušnej kapitole zvolenej funkcie.



### P Vymazanie predvoleného času

Na vymazanie predvoleného prevádzkového času sa musia podniknúť rovnaké kroky ako pri predvolení prevádzkového času, kým nezačne na stavovej lište blikať aktuálna funkcia.

Stláčajte alebo , kým sa nezobrazí na displeji OFF. Potvrďte pomocou .

#### Predvolený čas je nastavený.

#### Možné sú nasledujúce akcie:

- Prepínanie zo zobrazenia teploty na presný čas a späť, stlačte .
- Zvoľte si funkcie v lište menu pomocou alebo , voľbu potvrdte pomocou .

Ďalší postup je popísaný v príslušnej kapitole zvolenej funkcie.

Zobrazovanie na displeji



## Obsluha a nastavenie

### Nastavenie stupňa ohrevu – pri vodných ohrievačoch

Pri vodných ohrievacích prístrojoch si môžete zvoliť medzi stupňami ohrevu ECO (normálny ohrev) a HIGH (komfortný ohrev).

Zvolený stupeň ohrevu je potrebný na výpočet prevádzkového času "Ohrevu" v závislosti od nameranej teploty v miestnosti.


#### Prosím, rešpektovať!

Stupne ohrevu ECO alebo HIGH sú účinné iba v spojení s naprogramovaným predvoleným časom prevádzky.

Aktivujte mobilnú časť pomocou  (pozri stranu 8).

Zvoľte  pomocou  alebo .

Potvrďte voľbu pomocou .

Zvoľte stupeň ohrevu ECO alebo HIGH pomocou .

alebo  a potvrďte pomocou .

**Zvolený stupeň ohrevu (napr. HIGH) je nastavený.**

Zobrazovanie na displeji





### **Nastavenie stupňa ohrevu** – pri vzduchových ohrievačoch


Pri vzduchových ohrievacích prístrojoch sa dá individuálne nastaviť stupeň ohrevu v okamžitej a predvolenej prevádzke od 8 do 36.

#### **Prosím, rešpektovať!**

Stupne ohrevu 8 až 36 zodpovedajú iba približne zadaniu teploty a môžu sa preto odlišovať od skutočnej teploty vo vozidle.

Aktivujte mobilnú časť pomocou  (pozri stranu 8).

Zvoľte  pomocou  alebo .

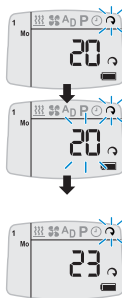
Potvrďte voľbu pomocou .

Zmeňte stupeň ohrevu pomocou  alebo .

a potvrdte voľbu pomocou .

**Nový stupeň ohrevu je nastavený.**

Zobrazovanie na displeji



### **Funkčné tlačidlo**

Pomocou tlačidla namontovaného vo vozidle sa môžu vykonávať nasledujúce aktivity:

- Spustenie ohrievacej prevádzky, čas ohrevu 30 minút (LED zap.)
- Vypnutie všetkých aktívnych prístrojov (LED vyp.)



### Stav nabitia batérií mobilnej časti

(Zobrazovanie v mobilnej časti)



Batéria v poriadku



Batéria dostatočne nabitá



Batéria slabá  
(Onedlho bude potrebná  
výmena batérie)



Núdzová prevádzka,  
Bezpodmienečná výmena  
batérie

Ak zobrazuje indikátor stavu mobilnej časti príliš slabú batériu, zaobstarajte si v špecializovanej predajni firmy JE-Eberspächer odporúčaný bežný článok batérie typu **CR 2430** od výrobcu Varta, Sony alebo Renata.

### Výmena batérií

- Bajonetový uzáver krytu batérie otočte pomocou mince v smere šípky.
- Odstráňte kryt batérie.
- Skontrolujte poškodenie tesnenia krytu.
- Odstráňte prázdnu batériu.
- Vložte novú batériu. Batéria je vložená správne, ak sa dá prečítať symbol plus a výrobné označenie na batérii.
- Nasadzte kryt batérie. Kvapkovité označenie musí ukazovať na cestičku medzi priehlbunami.
- Bajonetový uzáver krytu batérie otáčajte pomocou mince v smere hodinových ručičiek, kým nedosiahne otvor vodorovnú polohu.
- Aktivujte mobilnú časť (pozri stranu 8).



## Zobrazenia



### Popis

Zlá komunikácia medzi mobilnou a stacionárnou časťou.  
Prijímajú sa údaje. Tieto sú však chybné.

### Možné príčiny

Vzdialenosť medzi mobilnou časťou a vozidlom na hranici dosahu.

Silná zástavba medzi mobilnou časťou a vozidlom?

Prevádzkuje sa naraz niekoľko rádiových diaľkových ovládačov Easy-Start.

### Odstránenie

Zmeňte polohu oproti vozidlu, napr. držte mobilnú časť vyššie alebo ňou pohybujte do strany. Znížte vzdialenosť od vozidla.

Znížte vzdialenosť. Pokiaľ možno vytvorte vizuálne spojenie s vozidlom.

Mobilnú časť aktivujte po určitej prestávke.



### Popis

Nie je vôbec možná komunikácia medzi mobilnou a stacionárnou časťou.

### Možné príčiny

Vzdialenosť medzi mobilnou časťou a vozidlom príliš veľká.

Prevádzkuje sa naraz niekoľko rádiových diaľkových ovládačov Easy-Start.

Mobilná časť nie je zaškolená.

### Odstránenie

Znížte vzdialenosť.

Mobilnú časť aktivujte po určitej prestávke.

Zaškolte mobilnú časť tak, ako je to popísané v montážnom návode.

### Prosím, rešpektovať!

Pri hláseniach **cobR** a **conP** nie je možná obsluha. Bežiaci ohrievací prístroj sa dá vypnúť iba pomocou tlačidla vo vozidle.

## Čo robiť, keď...?

### Zobrazenia



Popis	Odstránenie
Na ohrievacom prístroji došlo počas prevádzky k vzniku poruchy (napr. nedostatkom paliva alebo prerušením diagnostických rozvodov).	Kvôli odstráneniu poruchy pozri montážny návod ohrievacieho prístroja.



Popis	Odstránenie
Stacionárna časť sa nachádza v školiacom režime.	Zaškoľte mobilnú časť tak, ako je to popísané v montážnom návode.



Popis	Odstránenie
Batéria mobilnej časti je veľmi slabá. Prenos údajov nie je možný.	Vymeňte batériu (pozri stranu 22).



Popis	Odstránenie
Po aktivácii mobilnej časti sa objaví "Nastavenie hodín".	
Možná príčina	Odstránenie
Stacionárny diel sa oddelil od batérie. Všetky naprogramované predvolené časy sa vymazali.	Nastavte presný čas (pozri stranu 9).





### Zobrazenia

#### Mobilná časť sa nedá aktivovať

Možné príčiny	Odstránenie
Prázdna batéria.	Vymeňte batériu (pozri stranu 22).
Nie je vložená žiadna batéria.	Vložte batériu (pozri stranu 22).
Batéria nesprávne vložená.	Vložte správne batériu (pozri stranu 22).

#### Signálka LED tlačidla bliká

Popis	Odstránenie
Stacionárna časť sa nachádza v školicom režime.	Po 30 sekundách zhasne zobrazenie samo od seba alebo sa začne zaškoloť mobilná časť tak, ako je to uvedené v návode na montáž.

#### Prosím, rešpektovať!

Ak sa nedá chyba alebo porucha odstrániť, skontaktujte sa s autorizovaným servisom JE alebo telefonicky sa spojte so servisom na telefónnom čísle uvedenom na ďalšej strane.

### Horúca linka

Ak máte technické otázky, problém s rádiovým diaľkovým ovládaním alebo ohrievacím prístrojom, zavolajte v rámci Nemecka na nasledujúce telefónne číslo.

Horúca telefónna linka:  
+49 (0)800 / 12 34 300

Fax – Horúca linka  
+49 (0)1805 / 26 26 24

Mimo Nemecka sa obráťte na zastúpenie firmy Eberspächer v príslušnej krajine.



[www.eberspaecher.com](http://www.eberspaecher.com)

J. Eberspächer  
GmbH & Co. KG  
Eberspächerstraße 24  
D-73730 Esslingen  
Telefón 0711 939-00  
Telefax 0711 939-0643  
[info@eberspaecher.com](mailto:info@eberspaecher.com)



**Eberspächer®**